

Zeitschrift: Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme
Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung
Band: 38 (1981)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Deutsche Gaswirtschaft prämiert Anlagen mit beträchtlicher Energieeinsparung

Der mit 50000 DM dotierte «Preis der deutschen Gaswirtschaft für rationellen Erdgasinsatz 1980» geht an die Planer

- Rodermund + Partner, Bremen
- Niederrheinische Gas- und Wasserwerke GmbH, Duisburg
- Lauther, Schellerten, und Linne-mann, Hannover
- Störkel, Frankfurt a. M.

Die Jury, der namhafte Energieex-perten aus Wissenschaft und Pra-xis angehörten, vergab den ersten Preis in Höhe von 35000 DM an die Firma Rodermund + Partner, Beratende Ingenieure, Bremen, für die Planung der heizungs- und lüftungstechnischen Anlage des Verwaltungsgebäudes der Olden-burgischen Landesbank AG, Filiale Leer. Durch konsequente Ausnut-zung und geschickte Kombination der technischen Möglichkeiten ge-lang es hier, den Verbrauch von Primärenergie gegenüber her-kömmlichen Systemen zu halbie-ren. Neben Wärmerückgewinnung führt vor allem Wärmeschöpfung aus Umweltenergie zu diesen be-achtlichen Einsparungen. Möglich wird dies durch den Einsatz der Gaswärmepumpe, die im vorlie-genden Fall das Wasser eines Ha-fenbeckens als Wärmequelle nutzt.

Dass nicht nur mit Wärmepumpen grosse Energieeinsparungen mög-lich sind, beweisen die Träger des zweiten Preises, der mit je 5000 DM vergeben wurde an

- Niederrheinische Gas- und Wasserwerke GmbH, Duisburg-Beeckerwerth, für das Projekt Gasbelichtung im Unterglas-Gartenbau, Geldern, (Gasbe-lichtung zur Wachstumssteue-rung mit gleichzeitiger Düngung durch CO₂-Begasung)

- Dipl.-Ing. agr. Siegfried Lauther, Schellerten und Ing. grad Hein-rich Linnemann, Hannover, für das Projekt Gartenbaubetrieb Carl Ball, Gaggenau (Bodenhei-zung im Gewächshaus mit Wär-merückgewinnung aus Abgas)

- Ing.-Büro Karl Störkel, Frankfurt a. M., für das Objekt SB-Markt, Heimburg, (Nutzung der Abwär-me aus Kühltruhen zur Raumbe-heizung).

Eine Anerkennung sprach die Jury für die Anlagenplanung im Sport-zentrum Paderborn aus. Diese der Fachwelt bereits bekannte Anlage dokumentiert beispielhaft, welche

Einsparungen Gas-Wärmepumpen gerade in Schwimmbädern und Sportstätten erzielen können. Ge-

plant wurde diese Anlage von den Ing.-Büros Dr. Broer, Paderborn, und Kannewischer, Zug.

Wir suchen erfahrenen

Planer

Bereiche: Regional-, Orts- und Gestaltungsplanung, für selbständige Stellung als Mitarbeiter in einem unab-hängigen privaten Planungsbüro.

Einarbeitung in den Spezialbereich «Energie im Bau-wesen» möglich.

Interessenten melden sich beim

Planungsbüro Solothurn PS & S AG

Hauptgasse 29, 4500 Solothurn, Telefon 065 22 42 44

Sportlich mit Adia

Adia – für Leute mit Ziel:

Zeit bis zur nächsten definitiven Stelle überbrücken
Arbeitsplatz, wo ich mich wohl fühle
Berufserfahrung erweitern
Aufstiegschancen verbessern
Ausbildung finanzieren
Wiedereinstieg in den Beruf

**Adia ist auch für Sie. Kommen Sie vorbei.
Wir beraten Sie kostenlos.**

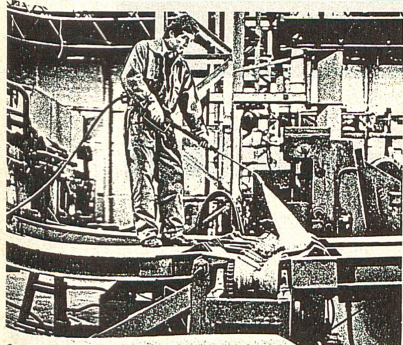
ADIA
interim

Adia Interim: Aarau, Baden, Basel, Bern, Biel,
La Chaux-de-Fonds, Genf, Lausanne, Lugano,
Luzern, Neuenburg, Olten, St. Gallen,
Schaffhausen, Solothurn, Vevey, Winterthur, Zürich.

**Temporäre Arbeit für
alle Berufe.**



WAP wirkt reinste Wunder



WAP bietet ein komplettes Programm an **Hochdruck-Reinigungsmaschinen** mit Leistungen von 300 bis 1800 l/h, Druck von 5-200 bar, Temperaturen bis 150° C. Druck, Temperatur und Wassermenge sind stufenlos einstellbar. Spezielle **Hochdruck-Reinigungschemikalien**. Ausserdem **WAP Hochleistungs-Staub- und Schmutzsauger**, sowie die **tw-Geräte für die Teppich- und Polsterreinigung**.

**Hochdruckpumpe
Schweizer
Qualität**



Verkaufs- und Servicestellen:

1012 Lausanne VD, Tel. 021/28 35 47
3147 Mittelhäusern BE, Tel. 031/84 10 26
5512 Wohlenschwil AG, Tel. 056/91 28 29
8152 Glattbrugg ZH, Tel. 01/8 10 03 00
9305 Berg SG, Tel. 071/48 15 71

Wap
Wap AG

Reinigungstechnik
9606 Bütschwil SG
Tel. 073/33 24 44

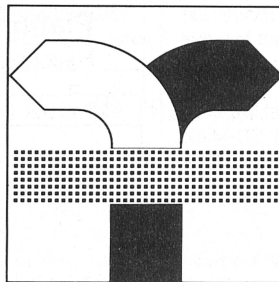
Größte Entsorgungsmesse der Welt

6. Internationale
Fachmesse für Entsorgung:
Abwasser, Abfall, Städtereinigung,
Straßenwinterdienst in Verbindung mit
5. Europ. Abwasser- und Abfallsymposium EAS,
Bundestagung des Verbandes Kommunalen
Städtereinigungsbetriebe VKS,
Symposium der International Solid Wastes and
Public Cleansing Association - ISWA,
Tagung der privaten Städtereinigungsbetriebe,
IAWPR-Workshop

IFAT 81 - hochqualifizierter Treffpunkt
für Fachleute und Entscheidungsträger
von Industrie und Behörden aus aller Welt.

IFAT 81

Mehr als 600 Aussteller aus 15 Ländern
präsentieren auf über 60 000 m² ein
lückenloses Angebot in den Bereichen:
Kanalisation, Grundstücksentwässerung,
Pumpen, Abwasser- und Schlamm-
behandlung, Abfalltechnik, Städte-
reinigung, Straßenbetriebs- und Winter-
dienst, Meß- und Regeltechnik.
Fordern Sie Prospekte an, insbesondere
über unseren Reise-Service.



München, 23.-27.6.1981



Handelskammer Deutschland-Schweiz
Messeabteilung
Talacker 41, CH-8001 Zürich.
Tel.: 01/2 21 37 02, Telex: 8 12 684 deha ch

Pumpenbau Schaffhausen AG

8200 Schaffhausen Goldsteinstrasse 2
Telefon 053-4 30 21



Auf diesen Gebieten sind wir Experten

- Selbstansaugende und normalsaugende Pumpen und Pumpen-Anlagen für alle Anwendungsgebiete.
- Vakuumpumpen und Vakuumpumpstände für die Anwendung in der Grob- und Feinvakuumtechnik.
- Absolut ölfreie Flüssigkeitsring-Kompressoren.
- Wärmeaustauscher und Anlagen mit Glatt- oder Rippenrohren für Flüssigkeiten, Gase und Dämpfe.
- Komplett Rückkühlanlagen mit Pumpen, Wärmeaustauscher etc.